

PRE  
K

紐約市公立學校指南：  
針對具體年級的  
支援子女教育手冊



K

1

2

3

4

5

6

7

8

9-12



**Department of  
Education**

*Dennis M. Walcott, Chancellor*

# 成功的學校 始於殷切的期望

家庭在學生的教育旅程上扮演了重要的角色。保持參與子女的教育，並與他們一起探索未來的路向，您可以幫助子女發揮所有潛能。

學習標準說明學生應該知道些什麼，以及在每個年級能夠做些什麼。您在本指南裡會找到學前班學生在學年結束時應該知道和能夠在英文、數學、社會知識、科學和藝術各科做到什麼的例子。還有您可以在家裡支援子女學習的方法，包括可以在家裡、居所附近的社區、我們這美好的城市的範圍內所做的事情。

要令我們的學生在瞬息萬變的世界中取得成功，他們需要學習、有創意地思考、解決問題、想出有力的論據和參與辯論。在接著的幾年，紐約州和超過40個其他州將開始過渡到一套新的學習標準，這套標準讓學前班至12年級的所有學生做好升大學和就業的準備。隨著時間的推移，老師會將這些稱為「普通核心」的新標準融入課堂中。

「普通核心」標準有效地讓我們培育學生的批判思考技巧，並促使他們成為終身學習者。今年，我們的學校繼續努力確保所有學生都達到高水平，與此同時，學生也有機會透過閱讀、分析非虛構文本，以及使用數學去解決複雜的現實問題，參與這些更高的新標準。

要更了解紐約市的「普通核心」，向子女的老師查詢或瀏覽我們的「普通核心圖書館」，網址是：[schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/FamilyResources](http://schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/FamilyResources)。要更了解全國的「普通核心」標準，請瀏覽：[www.corestandards.org](http://www.corestandards.org)。

## 幫助學生在校內取得成功的習慣

- 生活有序，要子女每晚定時上床睡覺。
- 閱讀！閱讀！再閱讀！每天閱讀英文書或中文書二十分鐘。讓您和子女挨在一起閱讀的時光變成一段表示關愛的時間。
- 在日常生活中使用數字。

想找更多提議，請瀏覽 [schools.nyc.gov/academics/EarlyChildhood](http://schools.nyc.gov/academics/EarlyChildhood)



請到[schools.nyc.gov/subscribe](http://schools.nyc.gov/subscribe) 網站報名參加電郵通知名單，以便獲得關於紐約市學校的電郵通知。

# 諮詢您 孩子的老師



學習標準為您提供了一個絕佳機會，讓您能夠向老師了解自己的孩子在學校學習的內容以及了解您如何在家支援其學習。下面是一些您可能希望提出的問題。

## 了解關於某標準的詳細資訊：

- 您可以讓我看看我子女的作業嗎？
- 我子女的作業做得恰當嗎？
- 您在學校有些什麼活動、使用些什麼材料去幫助改善我的子女在不同的學科的表現呢？
- 您期待我的子女在今年學些什麼？

## 了解子女在學校的表現怎樣：

- 我的子女適應學校的生活嗎？
- 我的子女有朋友嗎？
- 我的子女是否很容易與人家交朋友？
- 我的子女是否與成年人和小孩子合作呢？
- 我的子女是否能夠與老師溝通？
- 我子女的英文和/或母語的閱讀水平是否顯示適合其年級的閱讀前技巧？
- 我的子女常提問題嗎？
- 您是否看到其他跟我子女有關的值得關注的事情？
- 我的子女上學時有信心嗎？

## 了解如何幫助子女：

- 我可以怎樣幫助子女在家裡學習？
- 了解子女在學校最新表現，有什麼最好的方法？
- 我可以去哪裡找到更多幫助子女的方法？

學前班是學生及其家庭成長和探索的奇妙和有趣的時光。要預言一個小朋友在學前班學年結束時學到哪裡不是一件容易的事，因為不同的小朋友的发展速度和時間都各有不同。成長可以是參差不齊的，但是，仍有一些根據研究、理論和實踐得出的里程碑。我們希望這份資料將幫助您了解子女在學前班學年結束時應該學會的東西。

## 英文

在學年結束時，大部分學生應該能夠做到下列事情：

- 分辨字母表中某些字母。
- 可以將字母及其發音聯繫起來。
- 認識一些簡單的常用單詞。
- 能夠就某個特定話題告訴大家資訊。
- 利用歪歪扭扭的手寫、細條、波紋線和亂塗跟別人溝通。
- 寫出自己名字的字母。
- 口頭回答別人的問題以及/或指令。
- 發現生詞。
- 與成年人和同學講不同的話題、經驗和活動。
- 喜歡反覆聽自己喜愛的故事。

下面是一些您和子女可以一起看的書籍和有活動的網站。

《Alligators All Around》(Maurice Sendak著)

《Chicka, Chicka, Boom, Boom》(Bill Martin, Jr.和John Archambault著)

《Snowy Day》(Ezra Jack Keats著)

《Where the Sidewalk Ends》(Shel Silverstein著)

[colorincolorado.org](http://colorincolorado.org)

[en.childrenslibrary.org](http://en.childrenslibrary.org)

[starfall.com](http://starfall.com)

[storyplace.com](http://storyplace.com)



## 在家裡學習

下列的活動可以使用中文，也可以使用英文。

每天與子女一起閱讀20分鐘。花點時間談論故事內容並預言接下來會發生什麼。讓子女告訴您書中的圖畫在表達什麼。讓子女覆述那故事。

告訴子女一個關於您跟他們一樣年紀時是怎樣的故事。

唱首滑稽的歌。例如：用《This Old Man》這首歌的旋律去唱下面的歌：

This old man, he sings H songs  
He sings H songs all day long  
With a Hick, Hack, Haddy, Hack  
Sing this silly song  
He wants you to sing along.

(用其他字母，例如R、P、B玩玩。)

加入圖書館，在圖書館您和子女可以開心地挑選任何語言的書籍來閱讀。您將在本資料裏找到一份借書證申請表。



# 數學

在學年結束時，大部分學生應該能夠做到下列事情：

- 從1數到10。
- 畫圖畫或其他符號，用來代表10和以下的數目。
- 用教學工具發展對加減數的認識。例如：「一塊積木加兩塊積木等於多少塊？」
- 明白並使用與數學有關的詞彙，例如首先、最後、多一些、少一些、最多和一樣。
- 將相同和不同形狀的圓形、三角形、正方形和長方形分類和配對。
- 玩一些固體的形狀（例如砌積木、圓柱體、方體、球體和金字塔）。
- 發展與數學活動有關的詞彙，例如：講大小、長度和高度時，會說更大、更長和更高。
- 分辨出特別的時間，例如白天和晚上。
- 利用實物去製作圖畫。
- 說出物件的特質。例如，三角形有多少條邊？

下面是一些您和子女可以一起看的書籍和有活動的網站。

《Fish Eyes: A Book You Can Count On》（Lois Ehlert著）

《I Knew Two Who Said Moo》（Judi Barrett和Daniel Moreton著）

《Mitten Count》（Wendy E. Auger著）

《A Pair of Socks》（Stuart J. Murphy著）

[pbskids.org/cyberchase/games](http://pbskids.org/cyberchase/games)

[disney.go.com/preschool](http://disney.go.com/preschool)

## 在家裡學習

玩各種手指遊戲，  
例如：

*One, Two, Buckle My Shoe*

One 1, two 2, buckle my shoe

Three 3, four 4, shut the door

Five 5, six 6, pick up sticks

Seven 7, eight 8, lay them straight

Nine 9, ten 10, let's do it again

要子女在家居周圍找出不同的形狀。

一起做麵粉糰，量出下列食譜中的材料：

- 兩杯麵粉
- 一杯水
- 半杯鹽
- 幾滴食用顏料

將所有材料拌勻。

子女可以擰、拍打、捏形狀並將麵粉糰捏成不同形狀。

您也可以用中文玩數字遊戲。

# 科學和社會知識

## 在學年結束時，大部分學生應該能夠做到下列事情：

- 用自己的辨別力理解周圍的世界。
- 使用簡單的工具，例如秤、放大鏡和顯微鏡。
- 觀察並描述植物和動物。
- 觀察、描述從自然界搜集回來的東西，例如樹葉、石頭、橡實、泥沙和泥土。
- 將一段時間之內的天氣製成圖表，並觀察季節的變化。
- 學會個人護理（例如洗手、牙齒護理和整體的清潔）。
- 明白每一個人都是與眾不同和重要的。
- 明白每一個人都有喜歡和不喜歡的東西。
- 聆聽那些講述世界上不同的人的故事。
- 分辨出家裡、教室和學校環境的合用地方。
- 畫圖畫和砌積木表達自己的家居、教室、學校和社區。
- 參觀各個社區地方，並聆聽社區人員的話，以便了解社區人員的職責。

## 在家裡學習

這個會沉下去還是會浮起來？在細小的塑料容量內注滿水。找一些物件，要子女估計並發現哪些物件會沉入水中或浮起來。

烹飪東西時，讓子女幫您量度各種材料。給子女講解溫度和時間的概念。

根據大小、形狀和顏色，將不同的物件分門別類，例如麥片盒子、罐頭食物、鈕扣和書本。

在地鐵上或巴士上時，與子女一同看地圖去找出你們所在的地方。

一起欣賞家庭相片，這樣子女可以了解自己的家族歷史。

談論居所鄰近的社區的人和他們所做的工作。

讓子女幫忙照顧家裡的寵物。



## 下面是一些您和子女可以一起看的書籍和有活動的網站。

《*It Looked Like Spilt Milk*》  
(Charles G. Shaw 著)

《*My Five Senses*》(Alikei 著)

《*Rain*》(Manya Stojic 著)

《*Shapes, Shapes, Shapes*》  
(Tana Hoban 著)

[harcourtschool.com/menus/science/index\\_nyc.html](http://harcourtschool.com/menus/science/index_nyc.html)

[fossweb.com/NYC/modulesK-2/gradeK.html](http://fossweb.com/NYC/modulesK-2/gradeK.html)

《*Bright Eyes, Brown Skin*》  
(Cheryl Willis Hudson 和 Bernette G. Ford 著)

《*Sidewalk Chalk: Poems of the City*》  
(Carole Boston Weatherford 和 Dimitrea Tokunbo 著)

《*Tikki Tikki Tembo*》  
(Arlene Mosel 著)

《*Time to Say Please*》  
(Mo Willems 著)

[pbskids.org](http://pbskids.org)

[funbrain.com](http://funbrain.com)

## 在家裡學習

談論子女的舞蹈、音樂、戲劇和視覺藝術的藝術學習，要他們描述並教您他們學會的東西。

教導子女跳一些您和家人懂得的社交舞和土風舞，一家人彈奏音樂和唱歌，大家講家族的歷史和文化。

在家裡顯眼的地方展示子女的藝術作品，並談論家裡的視覺藝術作品，例如家庭合照、繪畫和海報。

在您住的社區和本市範圍內觀看免費的表演藝術製作和參觀博物館。



## 藝術

在學年結束時，大部分學生應該能夠做到下列有關舞蹈、音樂、劇場和視覺藝術的事情：

- 參加集體舞蹈，明白舞蹈課的日常程序。
- 在適當的地方和移動時，懂得分辨並使用身體的不同部分。
- 明白空間、水平線和隊形。
- 憑想像和音樂起舞。
- 模仿和模擬音樂音高和節奏。
- 用身體不同的部分維持穩定的節拍（例如在大踏步和拍手之間替換）。
- 認出並使用節奏樂器，例如鼓、三角鐵和搖樂器。
- 使用基本的音樂詞彙去描述音高和音量。
- 分辨並模仿不同的情緒。
- 參加利用化裝和運用道具扮演角色和製作場景的戲劇表演。
- 製作並玩不同的木偶。
- 畫一些表示人類和動物的圓圈和線條。
- 在平面上，懂得控制大油彩筆和粗蠟筆。
- 用揉和戳的方法將紙黏土擺弄成不同的形狀。

下面是一些您和子女可以一起看的書籍和有活動的網站。

在[newyorkkids.timeout.com](http://newyorkkids.timeout.com) 網站上查找

每個行政區觀看藝術展覽的場所。

《*Giraffes Can't Dance*》（Giles Andreae著）

《*Music Play*》（Wendy H. Valerio和其他著）

《*25 Just-Right Plays for Emergent Readers*》

（Carol Pugliano-Martin著）

《*The Art Lesson*》（Tomie dePaola著）

[createdance.org](http://createdance.org)

[childrens-music.org/childrens-music/  
early\\_child.htm](http://childrens-music.org/childrens-music/early_child.htm)

[pbskids.org/zoom/activities/playhouse](http://pbskids.org/zoom/activities/playhouse)

[metmuseum.org/explore/Learn\\_About\\_Color/  
index.html](http://metmuseum.org/explore/Learn_About_Color/index.html)

# 其他必要的 知識和技巧

我們學前班學生的學習超越了閱讀、寫作、做數學、以及理解科學、社會知識和藝術的重要概念。

- 健身和健康：學生有很多不同的機會參與體育活動，學習如何作出健康的決定，養成健康的生活習慣，並體驗很多不同的傳統和非傳統的鍛煉身體的活動。
- 圖書館及研究：學生開始熟悉圖書館的運作，並透過書中的故事和思想逐漸理解世界。
- 科技：學前班學生開始使用電腦接觸那些老師覺得適當的資源，這種做法是要幫助他們在課堂的學習，並發揮他們的創造力。



# 您對於子女的 學校還應該了解些什麼

## 在學年當中，如何獲得您需要的答案

如果您想隨時了解與子女的教育相關的最新資訊，最簡便的方法是參與子女學校的事務：定期向子女的老師詢問情況、參加家長教師會議、志願參加學校活動、或者參加家長會 (parent association)。

- 如果您有學業方面的問題，請向子女的老師詢問。如果您有學業以外的問題，請致電學校，找家長專員詢問。
- 如果您需要了解本市學校的最新消息和通告，請造訪教育局網站，網址是 [schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov)。
- 您也可以通過電子郵箱定期收到關於新訊息、入學程序、因天氣關係而導致的日程變更等各種內容的提前通知，參加辦法是到以下網站去報名加入：  
[schools.nyc.gov/subscribe](http://schools.nyc.gov/subscribe)。
- 關於子女學校的資訊，請造訪學校的網站。造訪 [schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov) 網站，在「尋找學校」(School Search) 的部分輸入學校名稱。



如果您有其他與學校有關的問題，請撥打311，會有受過訓練的接綫員為您提供幫助。

## 翻譯和口譯服務

所有家長，無論說什麼語言，都應該能夠參與子女的教育。我們的翻譯與口譯部門把有關您子女教育的關鍵資訊翻譯成家長最常講的九種語言，包括：阿拉伯語、孟加拉語、中文、法語、海地克裏奧爾語、韓語、俄語、西班牙語和烏爾都語。我們可以幫助安排其他語言的翻譯服務。該部門還為家長和學校教職員之間的溝通提供超過150種語言的電話口譯。若要使用這些服務，請向子女學校的校長或家長專員詢問。

## 使用互聯網

在這份手冊中，我們會向您介紹幾個網站，您可以到這些網站去了解與子女的教育有關的資訊。別忘了您隨時都可以撥打311查詢熱綫。如果您家裏無法上網，您可以到住家附近的公共圖書館去免費使用互聯網。許多學校也會允許家長使用學校的電腦上網，瀏覽與學校有關的資訊；詳情請詢問家長專員。

## 保證子女安全和健康

### 尊重所有的人

我們要學校為所有學生提供一個安全和有助學習的環境。我們的學校不容許有欺侮行為、言語騷擾和肢體暴力，特別是在因歧視、偏狹或害怕他人與自己不同而導致這些行為的時候。該條規定在下列情況中皆有效：在上課過程中、上課之前和放學之後、在學校範圍內時、在乘坐由教育局經費提供的車輛時、在參加所有學校主辦的活動時、以及如果在非學校場所時，此類行為經顯示可以負面影響教育過程或學校社區。如果一名學生認為他/她被另一名學生欺侮或威嚇，成為該行為的受害者，那麼他/她應該立即以口頭或書面形式把情況告訴一位學校教職員。我們將調查所有有關欺侮、騷擾或威嚇行為的報告。學校輔導員提供輔導服務。關於「尊重所有的人」的詳細情況，請造訪以下網站：[schools.nyc.gov/RulesPolicies/RespectforAll](http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/RespectforAll)。

### 學校的醫療護理：護士、學校健康中心及心理健康服務

大部分小學校都有護士，負責對健康方面的問題進行評估，或者，如果子女有醫生開具的服藥指示，學校護士負責幫助子女在學校時服藥。部分學校有學校健康中心，為學生免費提供綜合醫療服務，無論學生是否有醫療保險及無論學生的移民身份如何。「藥物使用表格」(Medication Administration Form, 簡稱MAF)可在下列網址下載：[schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms](http://schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms)。所有處方藥都必須寫在「藥物使用表格」上。學校護士不能接受寫在醫生私人的處方條上的處方藥。部分學校有學校健康中心，為學生免費提供綜合醫療服務，無論學生是否有醫療保險及無論學生的移民身份如何。如果您需要了解各學校健康中心地址名單，請造訪以下網站：[schools.nyc.gov/Offices/Health/SBHC](http://schools.nyc.gov/Offices/Health/SBHC)，或者詢問子女學校的校長或者家長專員。許多學校也提供學校心理健康服務，幫助您解決可能影響學生學習的行為和情緒方面的問題。請向學校輔導員、社會工作者、或者家長專員詢問這些服務。

### 對殘障學生的特別照顧

殘障學生可能符合法定資格在學校獲得醫療服務或特殊照顧，幫助他們與非殘障同學一樣平等地參與正常的學校活動。如果您要求獲得特殊照顧，請向子女學校的辦公室索取一份第504節特殊照顧申請表 (Section 504 Accommodation form)，或者從以下網站下載：[schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms](http://schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms)。

### 讓子女保持健康和活躍

學校會在上課日提供各種健身和健康教學，以及上課前和放學後的活動，使學生能夠每天鍛煉60分鐘，保持健康。



## 出勤

每天上學是成功的第一步。學生如果一個月缺勤兩天，只是僅僅兩天，在學年結束時將會錯失整整一個月的教學了。從學前班至高中，學校出勤都是首要考慮的事宜。學校知道學生可能有健康問題，例如哮喘、家裡有事或其他原因，可能令學生難以上學。如果有什麼事情妨礙子女的出勤，請告知子女的老師或輔導員。為更好的出勤設定一個家庭目標。

## 學校膳食

我們的學校每天都提供健康的膳食，我們準備的營養飲食包括新鮮的水果和蔬菜--包括本地所產的果蔬。我們禁止在學校膳食裏使用人工調味劑、色素、甜味劑及反式脂肪。

無論家長收入是多少，所有學生都符合資格每天吃免費早餐，許多學生也符合資格享受免費或減費午餐和零食。與每頓\$1.50的全額午餐相比，符合資格吃減費午餐的學生每頓午餐支付\$0.25。

每個家庭都應該填寫一份學校膳食申請表 (School Meals Application Form)，該表格在開學時由子女帶回家裏，這份表格決定子女是否符合資格享受免費或減價膳食。即使您的子女不符合資格享受免費膳食，也請您填寫這份表格，因為這樣可以確保子女的學校獲得更多的州撥款。您也可以很容易地為所有子女，一次在網上填妥這份表格，網址是[www.ApplyForLunch.com](http://www.ApplyForLunch.com) 或 [nyc.gov/accessnyc](http://nyc.gov/accessnyc)。

## 交通

接受普通教育的學前班學生不享受上學交通服務。如果您的子女有個別教育計劃 (IEP)，該計劃要求為子女提供校車服務，那麼為您提供校車服務的校車公司會與您聯絡，通知您服務開始的日期和接子女的大約日期。

如果您需要更新資訊或者更改子女下車的地點，請聯絡您學校的校車負責人。至於一般事宜和問題，您可以與子女學校的交通協調員查詢，請瀏覽 [schools.nyc.gov/Offices/Transportation](https://schools.nyc.gov/Offices/Transportation)，致電學生交通辦公室 (Office of Pupil Transportation，簡稱OPT)，電話號碼是718-392-8855，或瀏覽[schools.nyc.gov/Offices/Transportation/ServicesandEligibility/EarlyInterventionBusing](https://schools.nyc.gov/Offices/Transportation/ServicesandEligibility/EarlyInterventionBusing)。

## 選擇學校

雖然距離下個學年還有很長時間，現在開始考慮子女來年的入學註冊選擇並不算早。在此為您列出將來您可以考慮的一些入學選擇。關於這些選擇的詳情，請向子女的校長或家長專員詢問，或造訪以下網站：[schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov)。

## 資優課程

資優 (Gifted and Talented) 課程向具有出眾學業能力的學生提供富有挑戰性的教學。我們對那些希望申請入讀這些課程的學前班至二年級的學生，採用標準化的、全市適用的評估方法和入學安排程序。您可以要求為子女在秋天安排資優評估；如果子女符合資格，他/她可以在來年申請入讀資優課程。學生也可以在開設全校學業加強計劃的學校獲得各種各樣的學業和創新學習的機會。詳情請造訪以下網站：[schools.nyc.gov/Academics/GiftedandTalented](https://schools.nyc.gov/Academics/GiftedandTalented)。

## 特殊教育

紐約市公立學校努力確保所有殘障學生都獲得高質量的特殊教育服務。可能需要這類服務的學生會在他們的學校接受評估。在對子女進行評估後，由包括子女的家長或監護人組成的小組進行開會，決定子女是否符合殘障情況，且是否需要特殊教育服務。如果是，則制訂一份個別教育計劃 (Individualized Education Program，簡稱IEP)，該計劃說明子女接受的特殊教育服務以及建立明確的目標。殘障學生在適當的前提下盡可能參與普通教育。部分學生就讀第75學區的課程，該學區是一個全市性的學區，為具有嚴重殘障的學生提供服務。如果您需要進一步了解特殊教育服務，或者需要查看學齡兒童特殊教育服務家長指南 (A Parent's Guide to Special Education Services for School-Age Children)，請造訪：[schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation](https://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation)。您也可以向子女的校長或家長專員查詢，或致電311。



## 英語學習生

我們致力於為那些在家裏說英語以外的語言、而且英語尚不熟練的學生提供服務。不論學生的移民身分如何，我們均讓英語學習生 (ELLs)、以前曾是英語學習生的學生、新移民和其家庭可以獲得優質教育。ELL課程幫助學生建立語言技能，並同時讓他們掌握學校的課業。如果您需要了解哪種課程最適合您的子女，請向子女的校長或家長專員詢問，致電311，或者造訪以下網站：[schools.nyc.gov/](http://schools.nyc.gov/)

## 特許學校

特許學校是指向紐約市的全體學生開放的免費公立學校，但是特許學校並非由本地學區運作管理，而是由外部機構運作管理。雖然特許學校是獨立運作的，但是在特許學校讀書的學生像其他公立學校的學生一樣要達到相同的標準，參加相同的州測驗。本市目前已經設立了數十所特許學校，以便為您提供更多的高品質學校的選擇。

您的子女申請入讀特許學校的數量不受限制，申請表格使用網上的一般申請表即可。如果學校收到的申請人數超過其名額，那麼該校將採用入學抽籤的方式錄取學生。這些抽籤是隨機性質的，並非根據申請表呈遞的先後順序選生，也不會因為學生的學業成績、特殊教育狀態或者英語熟練程度優先選擇某些學生。如果您需要了解詳情，或者需要下載一般申請表，請造訪以下網站：[schools.nyc.gov/charters](http://schools.nyc.gov/charters)。

## 臨時居所學生可獲得的服務

我們保障無家可歸的青少年可以平等地獲得免費的高品質公立教育，同時我們為在臨時居所居住的青少年提供支援服務，幫助他們註冊、入學並在學校取得成功。如果您的子女沒有永久住所，那麼他/她符合資格在註冊、交通、免費的學校膳食、學校學習用品等方面獲得援助。請致電311找臨時居所聯絡員，他們可以在這些服務上幫助您，或瀏覽[schools.nyc.gov/StudentSupport/NonAcademicSupport/StudentsinTemporaryHousing](http://schools.nyc.gov/StudentSupport/NonAcademicSupport/StudentsinTemporaryHousing)。



# 了解您的權利

根據聯邦和州法律，作為家長或監護人，您享有一些權利。這些權利包括：接觸子女的學校和班級、查看子女的學業和考勤記錄、以及教育材料，前提是這麼做不會干擾上學日的流程。另外，您有權利獲得以下各種公眾會議和聽證會的資訊並參加這些公眾會議和聽證會：總監、市教育局、社區學監、社區教育委員會和學校。如果您不同意學校的某項決策，您可以採取法律行動對這項決策進行上訴，或者就影響子女教育的問題向教育局進行投訴。最後，如果您的子女想要申請劃區之外的學校的課程，您也可以獲得關於如何申請的資訊。如果您想要參考完整的家長權利法案 (Parents' Bill of Rights)，請造訪以下網站：[schools.nyc.gov/RulesPolicies/ParentBillOfRights](https://schools.nyc.gov/RulesPolicies/ParentBillOfRights)，或者如果您想進一步了解投訴的程序，請造訪以下網站：[schools.nyc.gov/Offices/OFEA](https://schools.nyc.gov/Offices/OFEA)。如果您有其他問題或關注的事項，請致電311。

## 聯邦隱私法案通知

家庭教育權利 (簡稱「FERPA」) 賦予家長和年滿18歲的學生部分與學生教育檔案有關的權利。家長權利法案和總監條例A-820提供額外的資訊，您可以在以下網站查看這些資訊：[schools.nyc.gov/RulesPolicies](https://schools.nyc.gov/RulesPolicies)。

您有權：

1. 在您提出請求的45天之內要求、檢查並審閱子女的教育記錄。您應該提交一份書面的請求，說明您想要檢查的是什麼檔案。您的子女的學校將通知您檢查檔案的時間和地點。
2. 如果您相信子女的教育檔案不準確、令人產生誤解、或者違反FERPA的隱私權利，則請求更改子女的教育檔案。您應該以書面的方式提出修改檔案的請求，並且說明您想要更改的內容及理由。如果紐約市教育局決定拒絕更改您請求的檔案，您將接到關於您可以要求聽證的權利及一些聽證程序的通知。
3. 確保子女的教育檔案中可以辨別個人身份的資訊的隱私，FERPA在不經同意的情況下允許透露的資訊除外。

其中一個不經過同意而允許透露資訊的例外是：把資訊透露給學校官員查閱，使他們能夠完成各自的專業責任。學校官員包括：紐約市教育局雇員 (例如：行政人員、學監、老師、其他教師、或支援教職員工)，以及為紐約市教育局提供服務或功能的人員 (例如：各種機構、合同商和諮詢人員) --在另外的情況下，紐約市教育局會使用其自己的雇員。

另外一個不經過同意而允許透露資訊的例外是：在接到請求時，向子女計劃報名入讀的另一個學區的官員透露資訊，或者如果子女已經註冊，則出於子女註冊或轉學的目的而透露資訊。

如果您認為紐約市教育局沒有遵守FERPA的規定，您可以向美國教育部投訴。投訴可以發往管理FERPA的辦公室，地址如下：Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW, Washington, DC 20202-8520。

## 借書證申請表

紐約市有超過200所公共圖書館，這些圖書館由三個獨立系統運作：紐約公共圖書館（服務曼哈頓、布朗士和史丹頓島）、皇后區公共圖書館和布碌崙公共圖書館。免費的借書證讓您能夠借書、DVD、CD和其他材料。各小區圖書館也會開展各種活動，包括：給小孩子讀圖畫書、觀看電影、詩歌朗讀及成年人電腦課等。

### 說明：

如果您想要申請借書證，請填寫這份申請表，然後把申請表和一份圖書館可以接受的身份證 (ID) 一併帶去您住家附近的圖書館。成年人可以帶的身份證包括目前的紐約州駕駛執照、學車許可證 (learner's permit)、或者其他有照片的身份證。13至17歲的青少年可以出示最近的成績報告單、工作許可證、或者學校的學生身份證。孩童 (12歲或以下) 必須由一位家長或者法定監護人在申請表上簽名；家長要負責子女用其借書證借的物品。如果您想了解離您家最近的圖書館以及圖書館接受的身份證的完整名單，請造訪您在行政區的圖書館網站。布朗士、曼哈頓和史丹頓島的網站是 [nypl.org](http://nypl.org)；布碌崙的網站是 [brooklynpubliclibrary.org](http://brooklynpubliclibrary.org)；皇后區的網站是 [queenslibrary.org](http://queenslibrary.org)。成年人和青少年也可以在網上申請借書證。

### 1. 請勾選一項：

孩童 (12歲或以下)                       青少年 (13歲至17歲)                       成年人 (滿18歲)

### 2. 學生/借書證持有者資料：

姓氏 \_\_\_\_\_ 名字 \_\_\_\_\_ 中間名/起首字母 \_\_\_\_\_

出生日期 (月/日/年) \_\_\_\_\_ 性別  男  女

街道地址 \_\_\_\_\_ 公寓房間號碼 \_\_\_\_\_

行政區/市 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_ 郵政編碼 \_\_\_\_\_

住宅電話 \_\_\_\_\_

### 3. 家長/監護人 (必須為12歲或以下的學生填寫)：

姓氏 \_\_\_\_\_ 名字 \_\_\_\_\_ 中間名/起首字母 \_\_\_\_\_

電郵地址 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_

(購選A或B)：

A. 我的子女可以借閱成年人的和孩童的書籍等物品。       B. 我的子女只能借閱孩童的書籍和物品。

家長/監護人要負責子女的借書證上借的書籍和物品。

家長/監護人簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

### This Section Is for Staff Use Only (第1部分須由工作人員填寫)

NEW                       LOST/REPL.                       TRANSFER                       PTYPE

EXP.DATE \_\_\_\_\_ COMPLETE: (Staff Initials) \_\_\_\_\_

# 學前班日曆

9月8日  
開學第一天; 公立學校學前班學生僅上部分時間的課

9月9日  
公立學校學前班學生僅上部分時間的課

9月12日  
公立學校學前班學生僅上部分時間的課

9月13日  
公立學校學前班的學生第一天上全天課

9月29日-30日  
猶太新年(學校不上課)

10月6日  
學前班不上學日

10月10日  
哥倫布日(學校不上課)

11月8日  
選舉日(學校不上課)

11月11日  
退伍軍人節(學校不上課)

11月24日-25日  
感恩節假期(學校不上課)

12月26日-1月2日  
寒假(學校不上課)

1月16日  
馬丁路德金紀念日(學校不上課)

1月27日  
學前班不上學日

2月20日-24日  
仲冬假期(學校不上課)

3月23日  
學前班不上學日

4月6日-13日  
春假(學校不上課)

5月28日  
國殤日(學校不上課)

6月7日  
教育總監會議日(學校不上課)

6月27日  
學年最後一天: 提前放學

## 了解更多資訊

本指南僅僅闡述了您的孩子本學年將要學習的諸多標準的大體內容。您可以在教學網站[schools.nyc.gov/academics](https://schools.nyc.gov/academics)上檢視和下載針對學前班至十二年級的指南以及針對所有學科和所有年級完整的標準副本。

教育局提供與子女的教育有關的訊息以及在家和在子女學校如何支援子女的教育的額外建議。如果您需要獲得額外的訊息, 請造訪[schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov)。您也可以與學校專員聯絡, 或是致電311。



Department of  
Education

Dennis M. Walcott, Chancellor

紐約市教育局政策規定, 在其教育課程和教學活動中不得因種族、膚色、宗教、原國籍、公民/移民身分、年齡、殘障、婚姻狀況、性別、性傾向或性別認同/表達而予以歧視, 並須按有關法律的規定保持一個沒有性騷擾的環境。

